

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 44 (2017)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Écouté pour vous : paradis et enfer

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

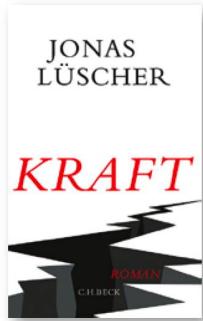
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Un million de dollars à gagner



JONAS LÜSCHER: «Kraft». Édition C.H. Beck, 2017. 237 pages; env. CHF 28.90

Sur plus de 200 pages, nous accompagnons le professeur pendant les quatre semaines qu'il passe à la célèbre université américaine de Stanford pour rédiger une réponse en 18 minutes à cette question. Il a laissé derrière lui, en Allemagne, sa deuxième épouse et ses deux jumelles. Le lecteur découvre dans des flashbacks les pérégrinations de la vie de Richard, sa relation aux femmes, son amitié avec le soi-disant dissident hongrois Istvan, dont il est l'invité. Mais nous n'allons pas révéler ici la fin captivante de l'histoire.

Après le succès de «Le Printemps des Barbares», la première nouvelle de Jonas Lüscher, son nouveau roman était attendu avec impatience. L'emploi de la première personne implique directement le lecteur et rend la narration tantôt ironique-comique, tantôt distante. Le scénario est certes intéressant, mais il paraît aussi très artificiel. On s'identifie difficilement au personnage de Richard Kraft. Ce professeur d'université libéral, qui applaudissait avec enthousiasme Ronald Reagan lorsqu'il était jeune étudiant à Berlin, a trop de traits de caractère antipathiques.

Le livre peut être vu comme une critique de la société, comme une satire féroce ou encore comme un essai philosophique. Mais les phrases interminables sont souvent boîteuses et demandent un gros effort de concentration au lecteur. L'auteur a mis la barre haut. Mais les citations qui précèdent chaque chapitre et qui sont toujours en relation avec le mot «Kraft» (ndt: force en allemand) engagent à poursuivre la lecture.

Né en 1976, Jonas Lüscher a grandi à Berne où il a suivi sa formation d'enseignant au primaire. Il a ensuite étudié la philosophie et soutenu une thèse de doctorat à l'EPF de Zurich. Jonas Lüscher habite depuis quelques années à Munich. Sa nouvelle «Le Printemps des Barbares» (2013) est parue dans de nombreuses langues et a été adaptée au théâtre. Son roman «Kraft» sera prochainement publié en français et en néerlandais.

RUTH VON GUNTEN

# Paradis et enfer



REGULA MÜHLEMANN: «Mozart, Arias». Sony, 2016.

Regula Mühlemann avait trouvé extrêmement embarrassant d'être surnommée la «Callas suisse» à la télévision suisse. Mais elle reste ouverte aux médias, même s'ils réduisent une carrière prometteuse de cantatrice à deux trois mots clés. Les nouveaux canaux permettent d'ouvrir l'univers de la musique classique à tout le monde, déclare la soprano lucernoise dans un tweet. «A mon âge, je peux encore atteindre les jeunes. Et s'il est possible d'établir des passerelles entre les mondes, je considère que cela fait partie de mon travail.» Elle n'hésite donc pas à partager le plateau avec la star du Schlager Beatrice Egli pour une interview à deux.

Regula Mühlemann est née à Adligenswil dans le canton de Lucerne en 1986. Elle rejoint l'ensemble du théâtre de Lucerne en 2010 mais se rend rapidement compte qu'elle a besoin d'espace, qu'elle veut être artiste indépendante. Un pari risqué. Mais après avoir brillé dans le rôle d'Ännchen dans une version cinématographique du Freischütz de Carl Maria von Weber, le monde de l'opéra s'ouvre à elle. Des petits rôles lui sont proposés à Zurich, Salzbourg, Vienne, Berlin, Paris ou Aix-en-Provence.

Enfin, cette jeune voix scintillante et fraîche est également disponible sur CD. Son album de Mozart commence très à propos avec «Schon lacht der holde Frühling». Elle transforme les vers en petites scènes dramatiques et illustre gaiement son don de la colorature. Elle poursuit dans l'Olympe avec l'impressionnant air de concert «Vorrei spiegarvi, oh Dio». «Ach, Himmel, wie gerne sagt' ich Euch, wie bitter meine Leiden sind». En six minutes et demie, Mozart nous mène entre paradis et enfer. Regula Mühlemann laisse libre cours à ses émotions là où d'autres cantatrices suivent les partitions avec une technique machinale.

En comparant à l'échelle d'un siècle, un critique d'opéra pourrait regretter le manque de dramaturgie. Mais il faut garder à l'esprit que Regula Mühlemann a 30 ans seulement.

La voie est tracée. Il serait en effet étonnant que de grands opéras ne lui confient pas un premier rôle après les nombreux petits rôles qu'elle a chantés. Malgré tout le talent et les bonnes critiques, cette étape reste encore à franchir. Mais Regula Mühlemann pourra peut-être bientôt répéter en riant: «Quand je suis sur scène, j'ai une grande responsabilité. J'ai pour mission d'ouvrir les portes du paradis au public, même si je sais que cela peut sembler pathétique.»

CHRISTIAN BERZINS